Bella Serie

10005314 10005315 10005316
10008232 10008233 10008234

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhalt

Bedienungsanleitung

Technische Daten	**2**
Sicherheitshinweise	**3**
Transport - Reinigung	**3**
Geräteübersicht	**4**
Gebrauchshinweise	**5**
Anwendungsbeispiel: Teig für Pandan-Waffeln	**5**
Hinweise zur Entsorgung - Konformitätserklärung	**6**

User Manual **7**

Mode d`emploi **10**

Istruzioni per l`uso **14**

Manual de instrucciones **18**

Technische Daten

Artikelnummer	10005314, 10005315, 10005316, 10008232, 10008233, 10008234
Netzspannung	230 - 240V AC 50/60Hz
Leistungsaufnahme	1000-1200W
Kapazität der Rührschüssel	Max. 5l

Sicherheitshinweise

- Lesen diese Hinweise sorgfältig.
- Lesen Sie sich alle Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen gut auf.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät in der Gegenwart von Kindern nicht unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker bevor sie es zusammen-/auseinanderbauen, nachdem Sie es benutzt haben oder bevor Sie es reinigen.
- Achten Sie darauf, dass Körperteile, Schmuck oder weite Kleidung nicht mit den beweglichen Teilen des Geräts in Berührung kommen.
- Stecken Ihre Finger während des Betriebs nicht ins Gerät.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es vom Hersteller oder ausgebildetem Fachpersonal reparieren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Gerätes mit Ihrem Hausstrom übereinstimmt. Der Motor sollte immer ausgeschaltet sein, wenn Sie den Mixer mit dem Stromnetz verbinden.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller zugelassen ist, andernfalls könnten Sie sich ernsthaft verletzen oder das Gerät beschädigen. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen.
- Halten Sie Hände und andere Küchenutensilien während des Betriebs fern von Messern und beweglichen Teilen, damit Sie sich nicht verletzen oder das Gerät beschädigen.
- Passen Sie auf, dass Sie sich beim Reinigen nicht an den Messern verletzen.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile fest miteinander verbunden sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Benutzen Sie kein Zubehör, dass nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- Seien Sie vorsichtig beim Anheben des Geräts - es ist sehr schwer. Versichern Sie sich, dass der Mischwerkskopf verriegelt ist und alle Teile fest sind, wenn Sie das Gerät anheben.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder es zusam men-/auseinanderbauen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heißes Essen in den Mixer umfüllen, da unerwartet heißer Dampf austreten kann. Verarbeiten Sie niemals kochende Lebensmittel mit diesem Gerät.
- Kinder, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollten das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt undin ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie Mitarbeiterküchen, Farmen, Hotels, Motels oder Bed & Breakfest Unterkünften.
- Bei Missbrauch erlischt die Gewährleistung.

Transport des Gerätes

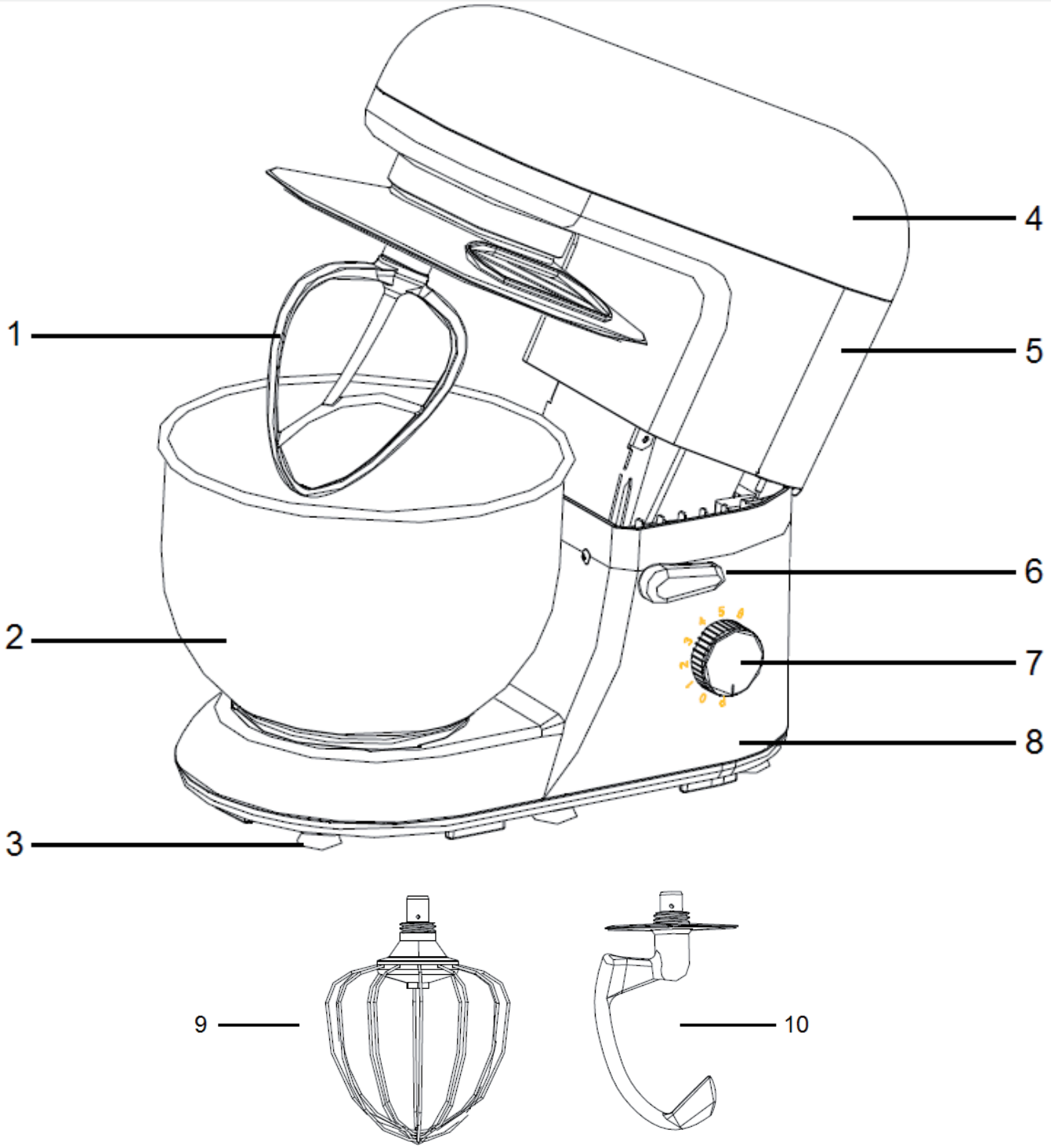
Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung keine flüchtigen oder ätzenden Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein.
Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche angreifen können.

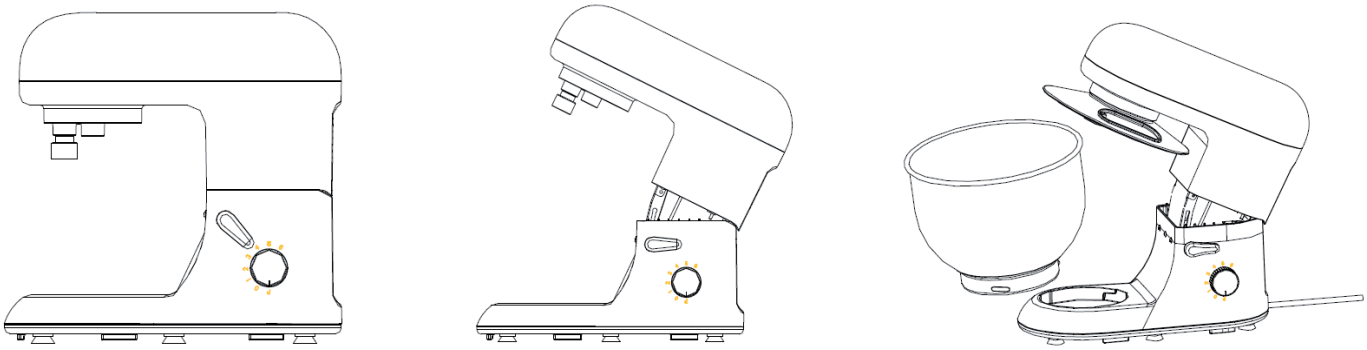
Bitte reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile Einzelteile gründlich.

Geräteübersicht

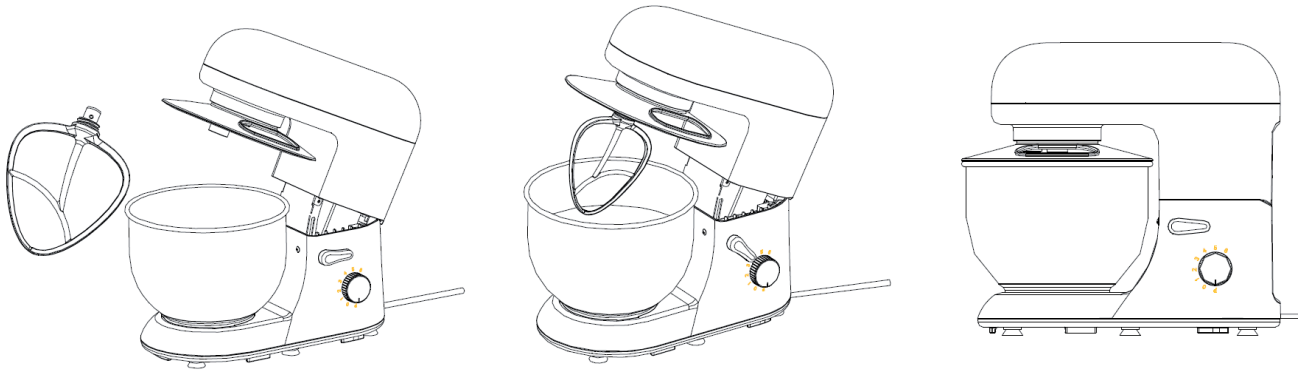


Mixer-Aufsatz	**1**	**6**	Hebelarm
Rührschüssel	**2**	**7**	Wahlschalter
Standfüße	**3**	**8**	Gehäusefuß
Obere Abdeckung	**4**	**9**	Quirl-Aufsatz
Gehäuse	**5**	**10**	Knethaken-Aufsatz

Gebrauchshinweise



- Mischen Sie die von Ihnen genutzten Zutaten in der Rührschüssel entsprechend des Rezepts, dem Sie folgen.
- Öffnen Sie dann den oberen Teil des Gehäuses, indem Sie den kleinen Hebel umlegen.
- Stellen Sie die Rührschüssel auf die Bodenplatte und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie hör- und spürbar einrastet.



- Fixieren Sie den Quirl, Knet- oder Rührhaken, indem Sie diesen im Uhrzeigersinn in die Fassung drehen.
- Drehen Sie den Hebelarm in Richtung des Pfeils und klappen Sie die Maschine wieder zu.
- Stecken Sie erst jetzt den Stecker in die Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Wahlschalter auf „0" steht.
- Das Gerät ist nun einsatzfähig.

Anwendungsbeispiel: Teig für Pandan-Waffeln

Zutaten:

- 125 g gebleichtes Mehl
- 60 g Zucker
- 2 TL Backpulver
- 1 Prise Salz
- 1 Ei
- Pandan-Paste
- 200 ml Kokosnussmilch
- 60 m Kokosnuss Öl
- 1 Prise Vanille Zucker
-

Mischen Sie Mehl, Zucker, Backpulver und Salz in der Rührschüssel. Nutzen Sie als Aufsatz den Mixer-Aufsatz (1) und starten Sie die Maschine auf Stufe 1 (ca. 20 Sekunden), bevor Sie auf Stufe 2 (ebenfalls ca. 20 Sekunden) erhöhen. Verwenden Sie anschließend Stufe 3 und mischen Sie den Teig weitere 2 bis 3 Minuten.

Im Anschluss geben Sie Ei, Pandan-Paste, Kokosmilch, Kokosöl und Vanillezucker hinzu.

Zum Schluss schlagen Sie den Teig zu einer glatten, leuchtend-grünen Masse. Nutzen Sie hierzu den Quirl und steigern Sie die Geschwindigkeit von Stufe 1 aus sachte. Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät nicht länger als ca. 4 Minuten am Stück arbeitet und nicht überhitzt.

Das Ergebnis ist ein feiner, exotischer Waffelteig. Dazu passt zum Beispiel eine Kokoscreme. Wie Sie diese zubereiten und viele weitere Rezept-Inspirationen finden Sie auf **www.urban-hunger.com**

Verwenden Sie den Quirl-Aufsatz, um Sahne oder Eiweiß steif zu schlagen. Wählen Sie eine höhere Geschwindigkeitsstufe und achten Sie darauf, die Rührschüssel nicht zu hoch zu füllen.

Hinweise zur Entsorgung

Elektroaltgeräte

Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes ist die CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

CE

2011/65/EU (RoHS)
2004/108/EG (EMV)
2006/95/EG (Niederspannung)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this Klarstein eqipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Safety Instructions

- To protect against risk of electrical shock do not put the appliance unit cord or plug in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when an appliance is used by or near children.
- Switch off and unplug the appliance before fitting or removing tools/attachments, after use and before cleaning.
- Keep body parts, jewellery and loose clothing away from moving parts and fitted attachments.
- Never put your fingers into the hinge mechanism.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Never leave the appliance unattended.
- Do let cord to hang over edge of table or counter.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Assure the fittings and the bowl are securely locked in place before operating the appliance.
- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired.
- Take care when lifting this appliance as it is heavy. Ensure the bowl, tools, covers and cord are secure before lifting.
- When using this appliance ensure it is positioned on a level surface away from the edge. Make sure it is at least 10 cm from walls and ensure that no vents are not blocked.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; Farm houses; By clients in hotels, motels and other residential type environments; Bed and breakfast type environments.
- The device must be operated with the type of power specified on the rating plate. If you are
- unsure about the details of the available power supply, ask your dealer or the local power
- supply company.

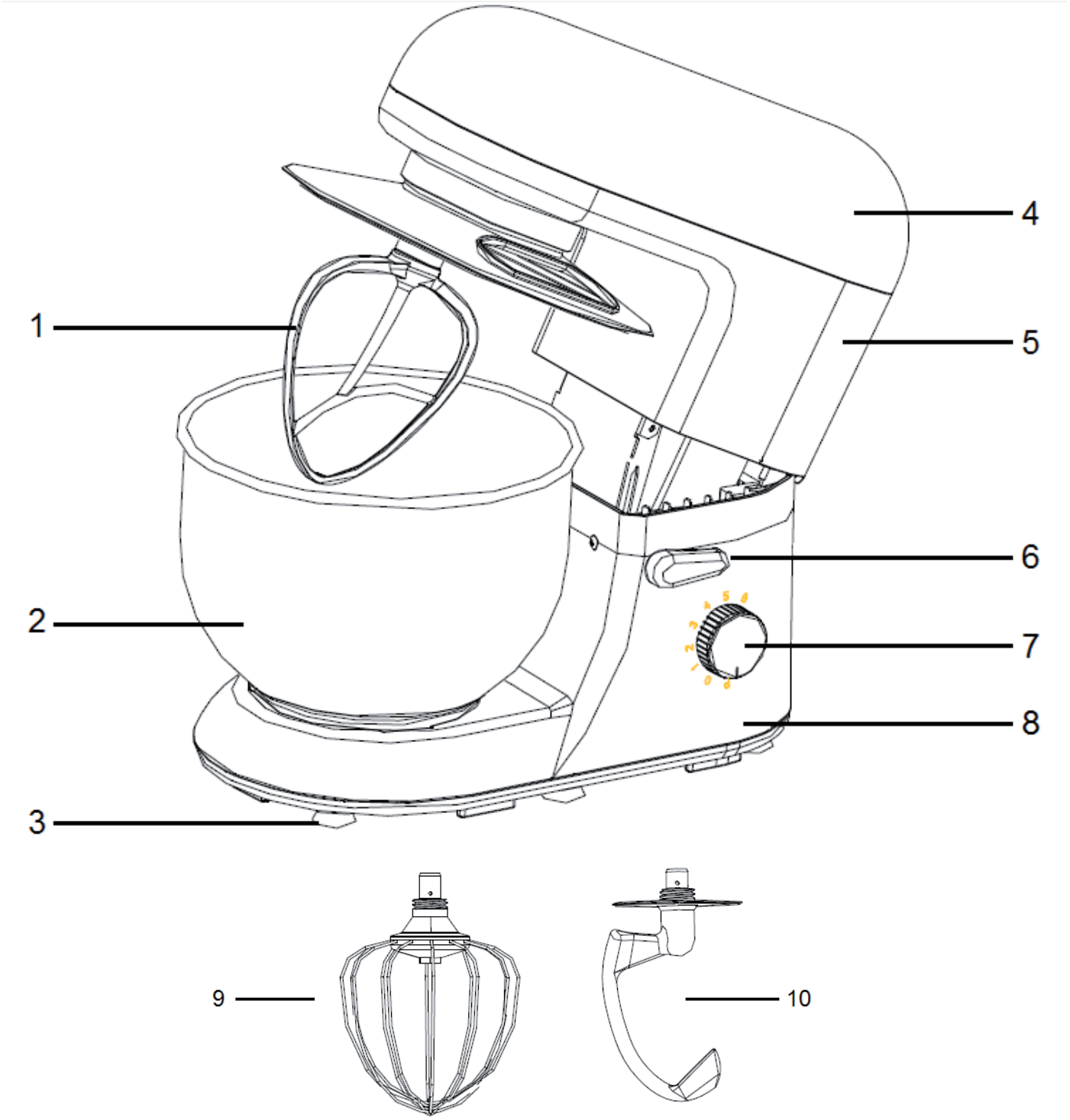
Cleaning

- Use a soft damp cloth only for cleaning the machine‘s exterior.
- Wash the whisk and the blades by hand, using only warm water and conventional houshold detergent.
- The bowl is dishwasher-safe.

Technical Data

Article no.	10005314, 10005315, 10005316, 10008232, 10008233, 10008234
Power Rating	230 - 240V AC 50/60Hz
Power consumption	1000-1200W
Bowl capacity	Max. 5.0l

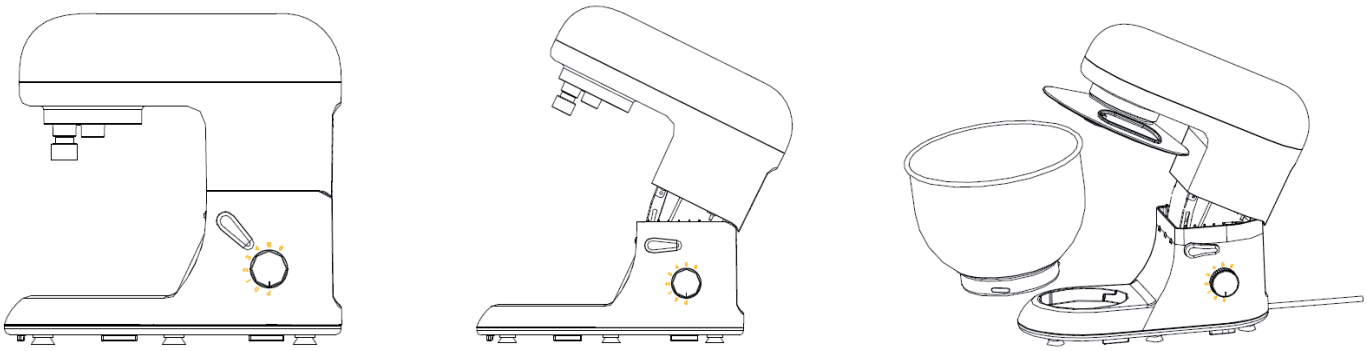
Product Overview



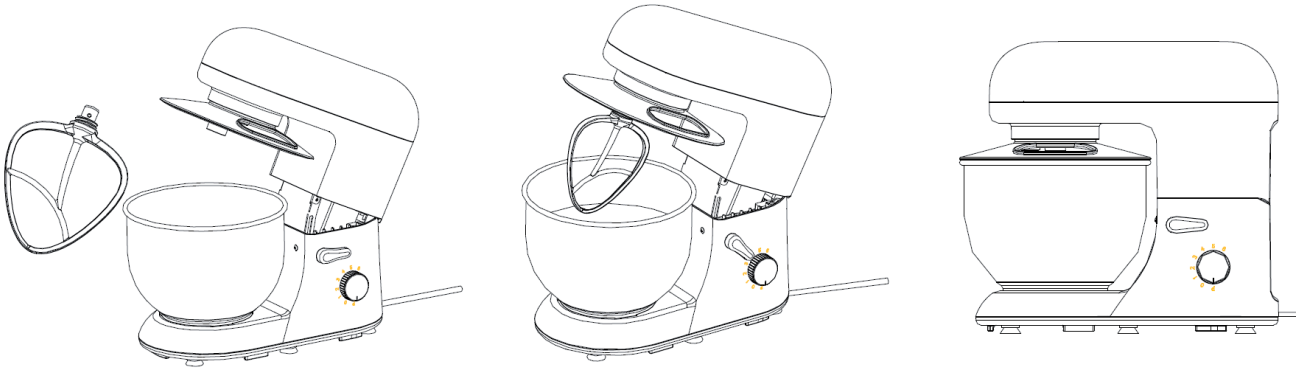
Mixing Blade	**1**	**6**	Lever
Mixing Bowl	**2**	**7**	Switch
Feet	**3**	**8**	Bottom
Upper Cover	**4**	**9**	Whisk
Housung	**5**	**10**	Dough Blade

Instructions

- Mix the food ingredients thoroughly in accordance with the recipe you are following; then open the upper housing cover using the small lever (6).



- Place the mixing bowl (2) on the device plate, and turn the mixing bowl anticlockwise until it is fixed.
- Fix the dough blade (10), the whisk (9) or the mixer blade (1) on the blade connector and rotate the blade connector clockwise until it engages firmly.



- Turn the lever in the direction of the arrow (on the machine) and press the top of the housing (5) downwards with one hand.
- Ensure that the switch is set to „P" or „0" and connect the AC plug with a houshold AC socket.
- The Bella is now ready to use.

Environment Concerns

According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailled information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposial service.

Declaration of Conformity

Producer: CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

This product is conform to the following European Directives:

2011/65/EU	(RoHS)
2004/108/EC	(EMC)
2006/95/EC	(LVD)

CE

Chère cliente, cher client,
Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil.
Veuillez lire attentivement les instructions de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages techniques.

Consignes de sécurité

- Ne pas allumer l'appareil lorsque la protection est relevée.
- Ne pas utiliser l'appareil près d'une source d'eau. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Lire attentivement les instructions fournies.
- Ne pas déformer la partie supérieure de l'appareil.
- Ne pas poser l'appareil trop près du bord pour éviter qu'il ne tombe.
- Vérifier que la tension de l'appareil corresponde à celle de votre installation électrique. L'appareil doit toujours être éteint avant d'être branché.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Éloigner l'appareil de toute flamme nue.
- Positionner l'appareil sur une surface plane.
- Placer l'appareil le plus proche possible de la prise électrique.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même.
- Seul un professionnel qualifié est autorisé à effectuer les réparations nécessaires.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas le laisser à la portée des enfants
- Veuillez utiliser cet appareil conformément à son utilité
- Ne pas utiliser l'appareil à vide
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son utilisation
- L'usage non-conforme de l'appareil entraînera l'annulation de la garantie
- Débrancher toujours l'appareil avant de le nettoyer
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant.

Fiche technique

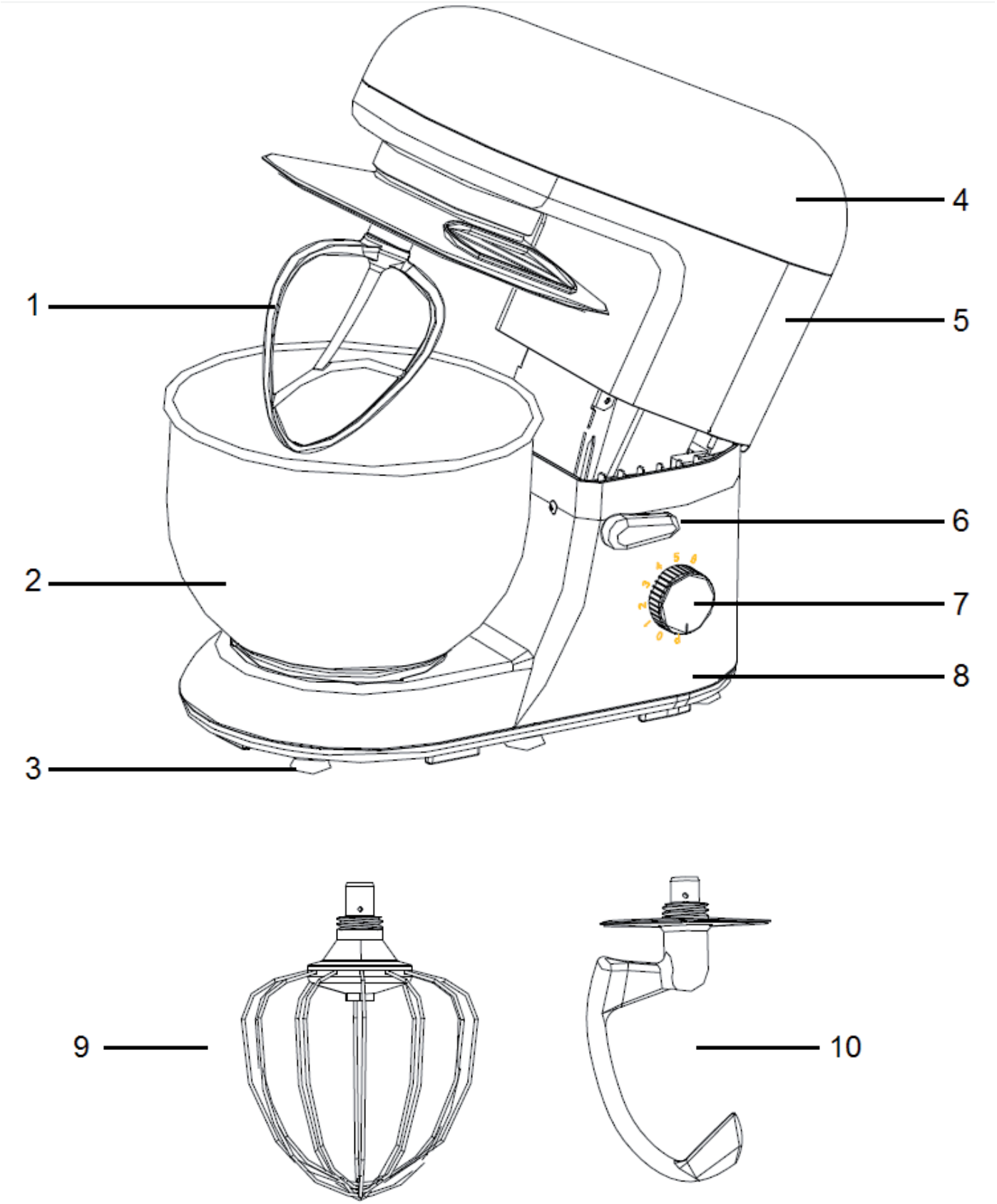
Article #	10005314, 10005315, 10005316, 10008232, 10008233, 10008234
Alimentation / Fréquence	230 - 240V AC 50/60Hz, 1000-1200W
Capacité	Max. 5.0l
Temps maximal	4 minutes

Premier usage

- Nettoyer tous les éléments du mixeur avant sa première utilisation.
- Dérouler la quantité de câble nécessaire du compartiment de rangement et le connecter à une prise.

Fonctions

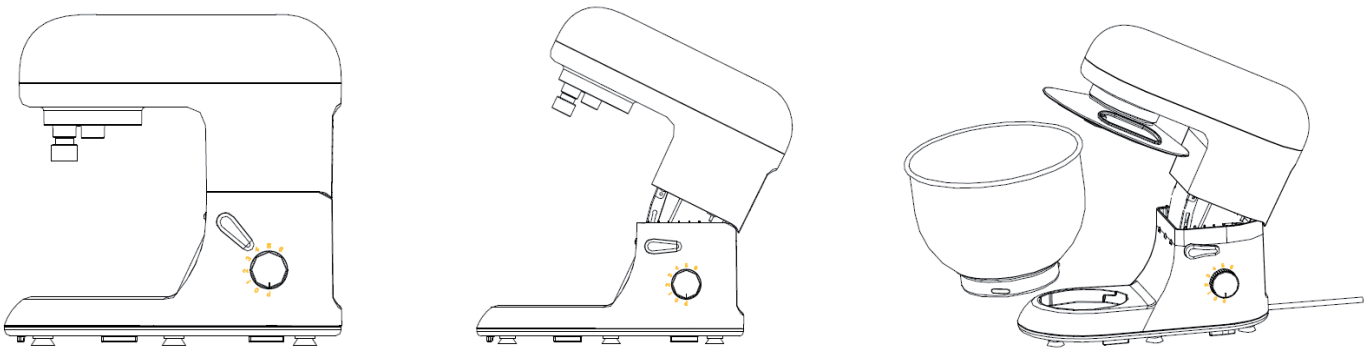
Batteur plat	**1**	**6**	Bouton de blocage
Bol mélangeur	**2**	**7**	Bouton de réglage
Pied	**3**	**8**	Boîtier inférieur
Couvercle de protection	**4**	**9**	Fouet
Boîtier supérieur	**5**	**10**	Crochet pétrisseur



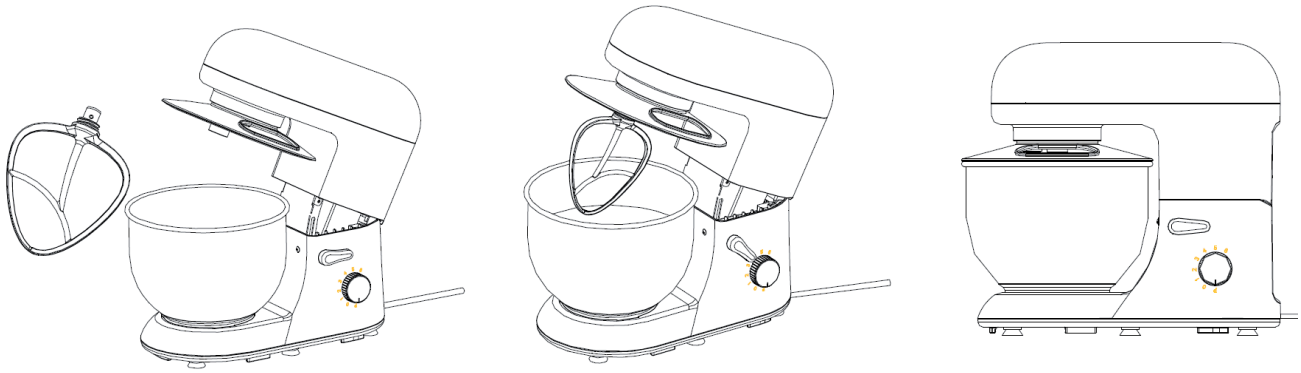
KLARSTEIN

Mise en marche

- Mélanger les ingrédients indiqués dans la recette. Relever le boîtier supérieur en tournant le bouton de blocage.



- Placer le bol mélangeur sur le socle et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Fixer le batteur ou le fouet en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Tourner le bouton de blocage comme l'indique la flèche et rabaisser le boîtier supérieur, en faisant pression avec une main sur le couvercle de protection.
- Brancher l'appareil. Pour une utilisation de courte durée, placer le bouton de réglage sur la position « P ». Pour une utilisation de longue durée, placer-le sur les positions de 1 à 6.
- Une fois avoir terminé, placer le bouton de commande sur la position « 0 ».
- Rouvrir le boîtier supérieur en tournant le bouton de blocage.
- Ne retirer que le bol mélangeur. Ne rien toucher d'autre sans débrancher l'appareil.

Utilisation

- Mélanger les ingrédients comme décrit précédemment. Faire tourner le bouton de blocage pour relever le boîtier supérieur.
- Placer le bol mélangeur sur le socle et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Fixer le batteur, le fouet ou le crochet pétrisseur avec précaution en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Tourner le bouton de blocage et rabaisser le boîtier supérieur, en faisant pression avec une main sur le couvercle de protection.

Nettoyage et entretien

- Placer le bouton de commande sur la position « 0 » et débrancher l'appareil.
- Laisser la machine refroidir après utilisation.
- Pour le nettoyage des boîtiers, utiliser un chiffon mouillé et un produit de nettoyage léger.
- Pour le nettoyage de l'intérieur de la machine, ne pas utiliser de détergent.

- Ne pas mettre l'appareil sous l'eau.
- Ne pas mettre les pièces détachées dans le lave-vaisselle. Les nettoyer à l'eau chaude avec du produit vaisselle.
- Le bol mélangeur peut être lavé au lave-vaisselle ou être lavé à l'eau chaude avec du produit vaisselle.

Consignes de sécurité et garantie

- Ce mode d'emploi est destiné à vous fournir les informations nécessaires pour le bon fonctionnement de ce produit. Conservez-le soigneusement pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Cet appareil est garanti deux ans contre tout défaut ou vice de fabrication, sous réserve de sa correcte utilisation.
- Veuillez utiliser cet appareil conformément à son utilité. Un autre type d'usage pourrait endommager le produit ou tout ce qui s'y trouverait autour.
- Toute modification faite sur le produit nuit la sécurité de ce dernier. Attention, vous pouvez également vous blesser !
- N'ouvrez jamais le produit vous-même et n'entreprenez pas non plus de réparations.
- Manipulez votre produit avec précaution. Les chocs ou de moindres chutes peuvent l'endommager.
- Conservez votre produit loin de l'humidité et de toute chaleur extrême.

Attention :

Aucune responsabilité ne sera prise en charge en cas de dommage. Sous réserve de modifications techniques et d`erreurs.

Informations sur le recyclage

Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d`une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant : CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

1999/05/CE (R&TTE)
2011/65/UE (RoHS)
2006/95/CE (LVD)

CE

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto Klarstein. La preghiamo di leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni di installazione e utilizzo del robot da cucina per evitare eventuali danni tecnici.

Avvertenze di sicurezza

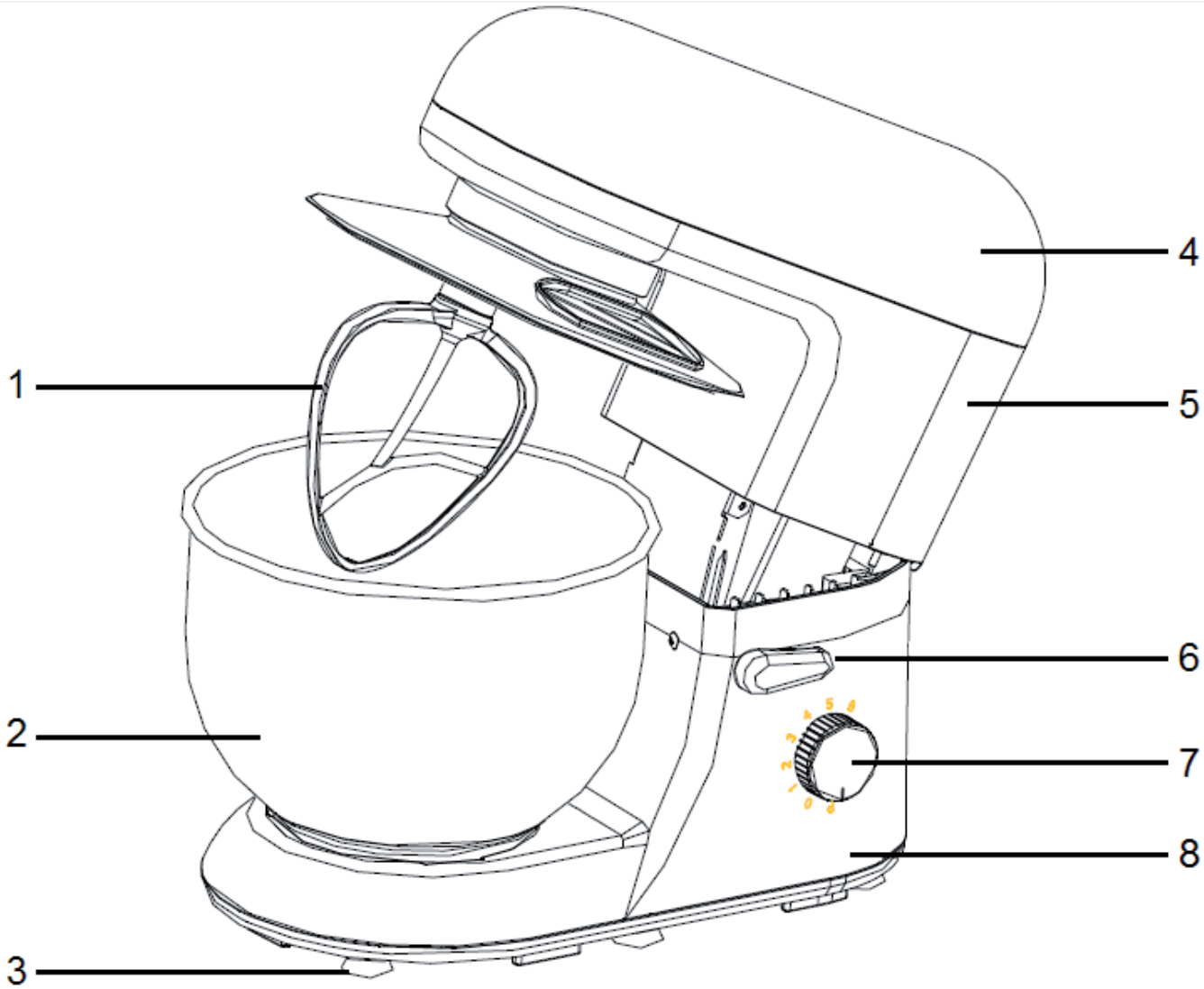
- Non accendere il robot da cucina se il coperchio è sollevato.
- Non accenderlo se nelle vicinanze c´è dell´acqua. Non immergerlo nell'acqua.
- Leggere attentamente le avvertenze.
- Non curvare la testata.
- Non collocare il robot da cucina sui bordi dei piani da lavoro: potrebbe cadere.
- Accertarsi che la tensione di rete a diposizione corrisponda a quella indicata. Collegare il robot da cucina alla presa elettrica quando è ancora spento.
- Utilizzare il robot da cucina solo per uso esclusivamente domestico
- Non collocarlo in prossimità di fiamme.
- Collocarlo su una superficie piana e orizzontale.
- Collegarlo alla presa di corrente.
- Non cercare di ripararlo da soli.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale competente.
- Tenere il robot da cucina fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il robot da cucina solo per gli scopi per cui è stato realizzato.
- Usare il robot da cucina pulito e con attenzione.
- In caso di un utilizzo improprio, la garanzia decade.
- Prima di ogni pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.
- In caso il cavo elettrico sia danneggiato, questo deve essere sostituito dalla casa produttrice.

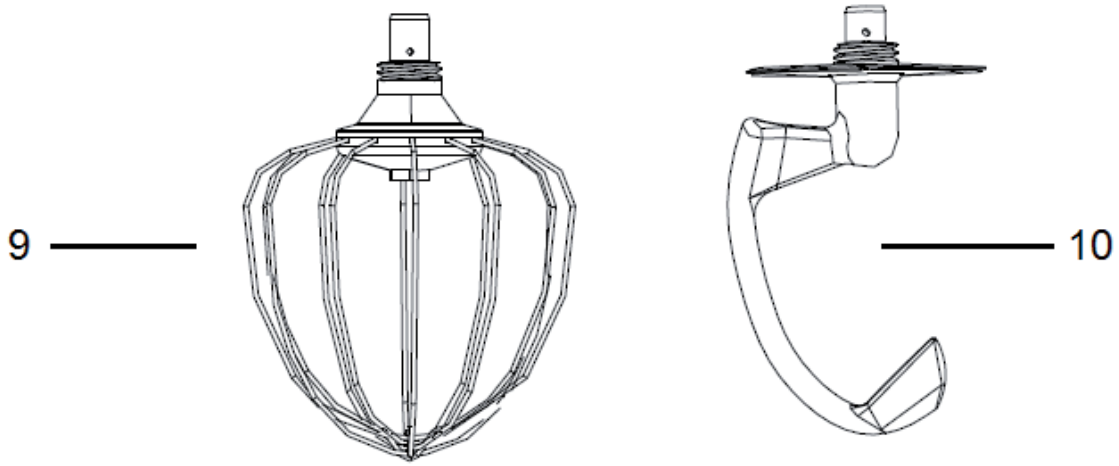
Dati tecnici

Alimentazione/Frequenza	230 - 240V AC 50/60Hz, 1000-1200W
Capacità	Max. 5 Litri
Tempi di avviamento	4 minuti

Funzioni

Frusta	**1**	**6**	Leva sblocca testata
Ciotola	**2**	**7**	Interruttore acceso/ spento- Selezionatore della velocità
Base di appoggio	**3**	**8**	Corpo motore
Testata	**4**	**9**	Frusta a filo
Coperchio	**5**	**10**	Gancio per impastare



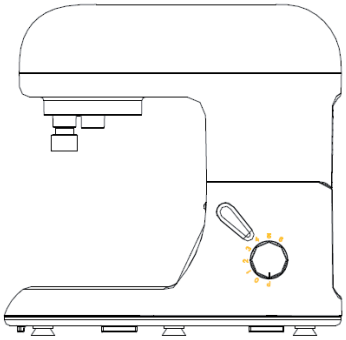
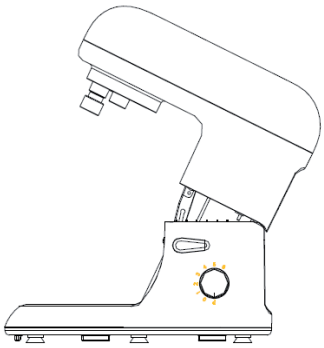


Prima di utilizzare il robot da cucina per la prima volta

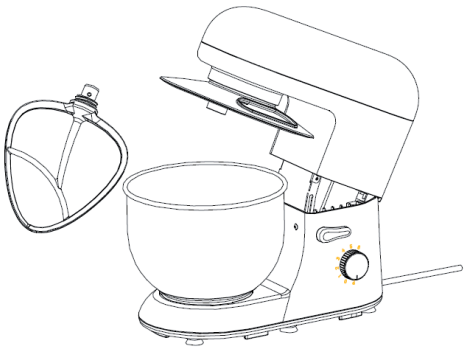
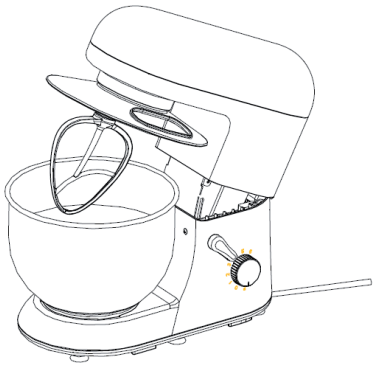
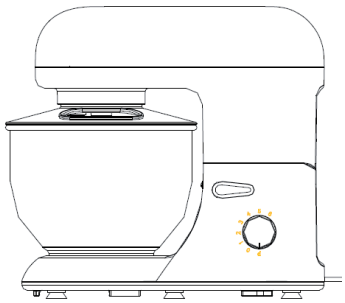
- Lavare tutti i componenti.
- Allungare il cavo quanto basta per inserire la spina nella presa.

Funzionamento

- Amalgamare gli ingredienti in base alla ricetta, quindi girare la piccola leva e sollevare la testata del robot da cucina.
- Collocare la ciotola sulla base apposita e avvitarla intorno al perno in senso antiorario finché non sia fissata.

- Fissare la frusta o il gancio impastatore all´attacco per gli accessori apposito, avvitandoli in senso orario.

- Ruotare la leva nel senso indicato dalla freccia ed abbassare la testata esercitando una leggera pressione su di essa.
- Inserire la spina nella presa elettrica. Ruotare l´interruttore sulla posizione "P" per un breve utilizzo o su 1-6 per un utilizzo prolungato.
- Ruotare il controllo della velocità su "0".
- Sollevare la testata e svitare la ciotola in senso orario.
- Ora è possibile rimuovere la ciotola.

Utilizzo

- Amalgamare gli ingredienti in base alla ricetta, quindi girare la piccola leva in senso orario e sollevare la testata del robot da cucina.
- Collocare la ciotola sulla base e avvitarla intorno al perno in senso antiorario finché non sia fissata.
- Fissare la frusta, la frusta a filo o il gancio impastatore all´attacco per gli accessori apposito, avvitandoli in senso orario.
- Abbassare la testata esercitando una leggera pressione su di essa e ruotare la leva in senso orario.

Norme di sicurezza e garanzia di qualità

- Questo manuale di istruzioni è indispensabile per un corretto uso e funzionamento del prodotto. Conservare il manuale per ogni ulteriore consultazione.
- La garanzia sul prodotto vale due anni.
- Utilizzare il prodotto per l´uso per il quale è destinato. Un uso diverso o improprio può danneggiare il prodotto e l'ambiente circostante.

- Lo smontaggio o manomissione del prodotto compromette la sua sicurezza. Attenzione: rischio di lesioni fisiche.
- Non aprire arbitrariamente il prodotto né effettuare autonomamente riparazioni.
- Trattare il prodotto con cura. Urti e cadute anche da altezze minime possono danneggiare il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e di umidità.

Attenzione:
Viene declinata ogni responsabilità per danni impliciti. Fatto salvo il diritto di apportare eventuali modifiche a livello tecnico.

Istruzioni importanti per lo smaltimento

Questo prodotto non rientra tra i rifiuti urbani. Per informazioni sul regolamento e le norme vigenti in merito alla raccolta differenziata di apparecchiature elettroniche ed elettriche, sui luoghi, i tempi e gli eventuali costi di raccolta e ritiro, si prega di contattare le autorità locali.

Buon divertimento con il nostro prodotto.

- Le riparazioni devo essere effettuate esclusivamente da personale competente e autorizzato.
- Non aprire il robot da cucina per nessun motivo.
- Un montaggio scorretto può causare malfunzionamenti e guasti.
- Tenere il robot da cucina lontano da fonti di umidità, dai raggi diretti del sole.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Collegare il robot da cucina solo ed esclusivamente alla rete di alimentazione richiesta.

Le garanzie decadono in caso sul robot da cucina vengano effettuati interventi esterni.

Dispositivi elettrici

Questo simbolo (un cassonetto dei rifiuti mobile barrato) è conforme alla direttiva europea 2002/96/EG e indica che il presente prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Per ulteriori informazioni sul regolamento vigente in merito alla raccolta differenziata di apparecchiature elettroniche ed elettriche, si prega di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. I vecchi elettrodomestici non rientrano tra i rifiuti urbani. Attraverso uno smaltimento responsabile e conforme alle direttive, è possibile salvaguardare l´ambiente e chi ci circonda da possibili conseguenze negative. Il riciclaggio di materiali aiuta a ridurre il consumo di materia prima.

Dichiarazione di conformità

Il produttore di questo prodotto è la Chal-Tec Vertriebs* Handels GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlino

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2011/65/CE (RoHS)
2004/108/CE (EMV)

CE

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de su aparato Klarstein. Por favor, lea con atención el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños técnicos. Sobre los daños acaecidos debido a una deficiente aplicación de las indicaciones de seguridad y/o a un uso inapropiado del aparato, declinamos asumir cualquier responsabilidad.

Datos técnicos

Tensión de la red	230 - 240V AC 50/60Hz, 1000-1200W
Potencia	1000-1200W
Capacidad del cuenco	Max. 5l

Indicaciones de seguridad

- Lea con atención estas indicaciones.
- Lea con atención todas las indicaciones y conserve el manual de instrucciones mientras mantenga el aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el aparato, ni el cable de alimentación, ni el enchufe en agua ni en cualquier otro líquido.
- No deje el aparato al alcance de los niños.
- Desconecte y desenchufe el aparato antes de montarlo o de desmontarlo. Desconéctelo y retire el enchufe de la red depués de haberlo usado y también cuando vaya a limpiarlo.
- Asegúrese de que no toca las partes móviles del aparato con ninguna parte del cuerpo, ni con ningún adorno personal o con la ropa.
- No introduzca los dedos en el aparato mientras esté en funcionamiento.
- En caso de que el cable resulte dañado, encargue su reparación al fabricante o llévelo a un taller con personal cualificado.
- Cerciórese de que la tensión de su red eléctrica es equivalente a la del aparato. El motor debe estár siempre desconectado cuando enchufe el aparato a la red.
- Utilice exclusivamente los accesorios autorizados por el fabricante. En caso contrario, podría resultar gravemente herido o dañar el aparato. Utilice el aparato sólo en espacios cerrados.
- No deje el aparato sin vigilancia.
- No deje el cable colgando sobre el borde de la superficie en la que esté funcionando.
- Mientras el aparato esté en funcionamiento, no acerque las manos ni ningún utensilio de cocina a las partes móviles o a las cuchillas del aparato para no resultar herido o causar daños en él.
- Cuando limpie el aparato, hágalo con cuidado para no cortarse con las cuchillas.
- Antes de encender el aparato, compruebe que todas las partes están bien ensambladas.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido autorizado por el fabricante.
- Tenga cuidado al levantar el aparato, es muy pesado. Cuando lo haga, asegúrese de que el cabezal se encuentra bloqueado y que todas las partes están bien sujetas.
- Desenchufe el aparato siempre después de usarlo y tambien cuando lo monte o lo desmonte.
- Cuando añada comida caliente a la batidora, hágalo con mucha cautela, pues se podría formar un vapor inesperado. No utilice nunca el aparato con alimentos o líquidos en ebullición.
- Los niños y las personas con algún tipo de minusvalía física o psíquica sólo deben usar el aparato después de haber sido instruidos detalladamente en su utilización y en las medidas de seguridad correspondientes por una persona adulta responsable y versada en el uso del aparato.
- Este aparato no está concebido para un uso comercial, sino para usos domésticos o similares tales como: cocinas de empresa, hoteles, granjas, moteles o alojamientos "Bed and Breakfast".
- La garantía del aparato carece de valor en caso de un uso inadecuado del mismo.

Tranporte del aparato

Por favor, conserve el embalaje original. Para garantizar un transporte seguro del electrodoméstico, utilice siempre el embalaje original, cuando vaya a transportarlo.

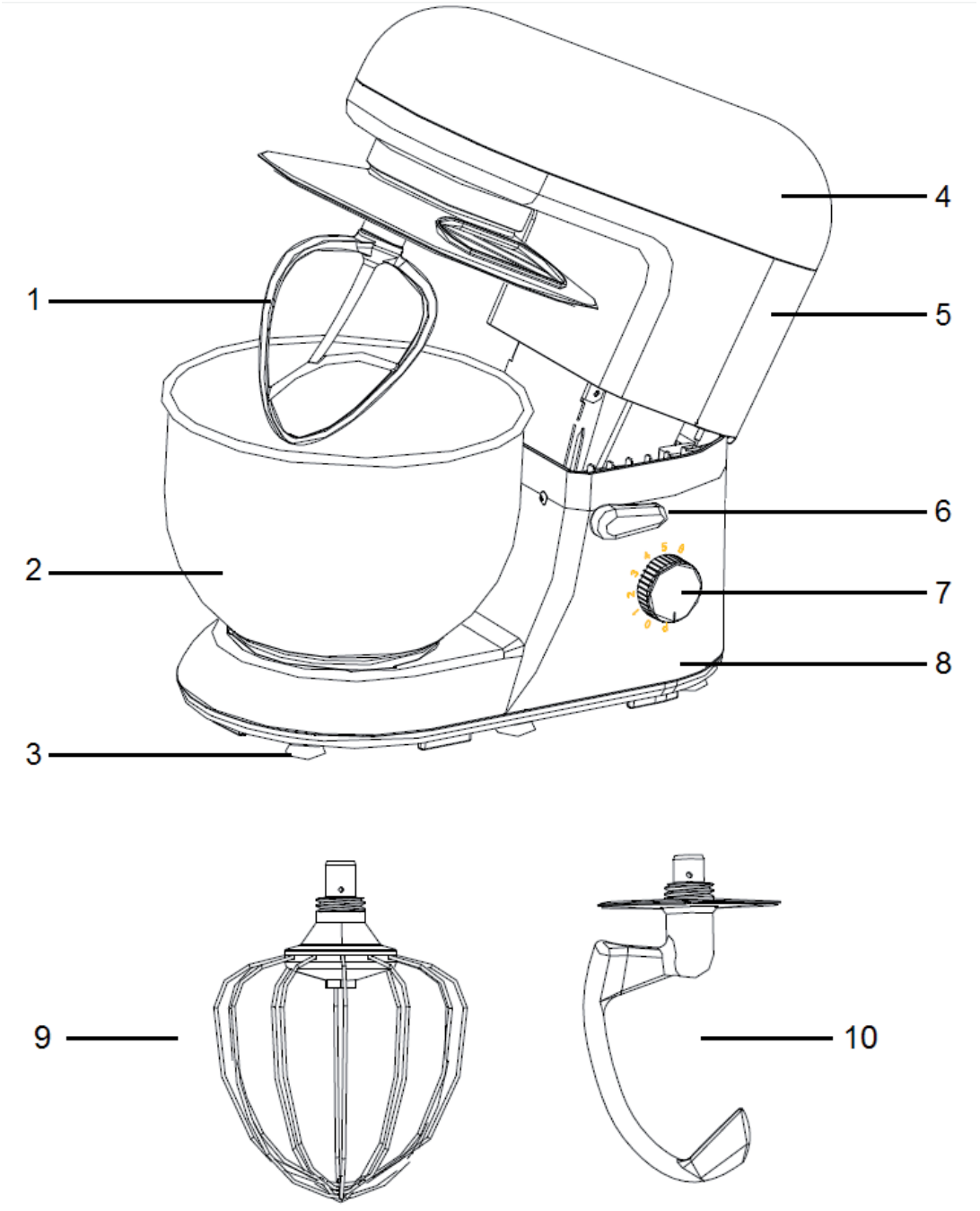
Limpieza

Cuando limpie el aparato, no utilice sustancias inflamables o corrosivas como por ejemplo, insecticidas. Cuando frote el aparato, no lo haga con demasiada fuerza, podría dañar la superficie. Las partes de goma o de plástico no deben estar en contacto directo con el aparato durante mucho tiempo.

No emplee sustancias disolventes o corrosivas, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

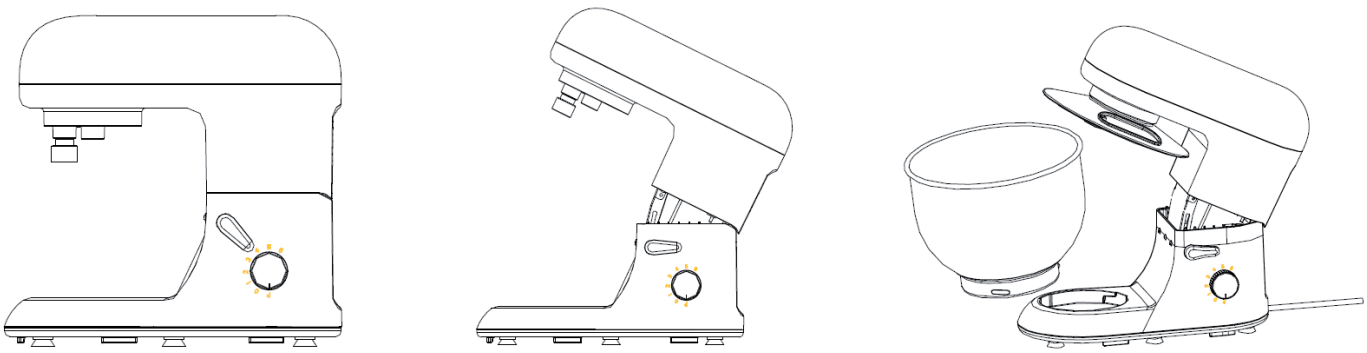
Limpie a fondo cada parte del aparato antes de usarlo por primera vez.

Vista general del aparato

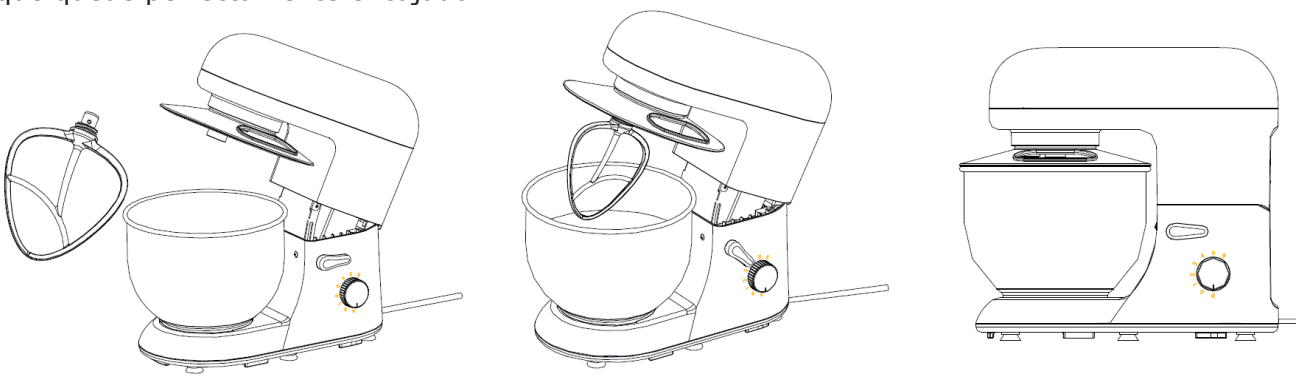


Batidor plano	**1**	**6**	Brazo de palanca
Cuenco de mezcla	**2**	**7**	Selector de velocidad
Patas de sujeción	**3**	**8**	Carcasa inferior
Cubierta superior	**4**	**9**	Molinillo
Carcasa superior	**5**	**10**	Gancho amasador

Instrucciones de uso



- Mezcle en el cuenco los ingredientes que desea preparar de acuerdo con la receta que ha elegido.
- Levante la parte superior de la carcasa, utilizando para ello la pequeña palanca.
- Coloque el cuenco en el hueco inferior del aparato y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede perfectamente encajado.



- Inserte el molinillo, el gancho amasador o el batidor plano, girándolos en el sentido de las agujas del reloj.
- Gire la palanca siguiendo la dirección de la flecha y pliegue la máquina hasta que quede cerrada del todo.
- Enchufe el aparato a la red. Asegúrese de que el interruptor esta en la posición “0”.
- Ahora ya puede utilizar el aparato.

Ejemplo de aplicación : masa para “Gofre - Pandan”

Ingredientes:

- 125 gr. de harina blanqueada
- 60gr. de azúcar
- 2 cucharaditas de levadura
- Una pizca de sal
- 1 huevo
- Pasta “Pandan”
- 200 ml. de leche de coco
- 60 ml. De aceite de coco
- Una pizca de azúcar vainillada

Mezcle la harina, el azúcar, la levadura y la sal en el cuenco. Utilice como utensilio mezclador el batidor plano (1). Conecte la máquina en el nivel 1 (20 segundos) antes de aumentar la potencia al nivel 2 (20 segundos). A continuación, conecte el nivel 3 y bata la mezcla durante 3 minutos.

Añada a la masa el huevo, la pasta Pandan, la leche y el aceite de coco y el azúcar vainillada.

Para finalizar, bata el resultado hasta que se transforme en una masa verde, plana y brillante. Use para ello el molinillo y reduzca progresivamente la velocidad de batida hasta el nivel 1. Preste atención y no utilice el aparato más de cuatro minutos seguidos para evitar que se sobrecaliente.

Verá que el resultado es una masa de gofre fina y exótica. Como complemento ideal, nada como la crema de coco. Cómo prepararla y muchas más recetas en: **www.urban-hunger.com**

Utilice el molinillo para montar la nata o para batir la clara de huevo. Para ello debe accionar una potencia mayor. Tenga cuidado de no llenar demasiado el cuenco.

Indicaciones para la retirada del aparato

Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/EG. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes, contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante : CHAL- TEC Vertriebs -+ Handels GmbH , Wallstraße 16, 10179 Berlin

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2004/108/CE (Compatibilidad electromagnética)
2011/65/UE (Refundición RoHS2)
2006/95/CE (Baja tensión)

CE